



Eidg. Gebäude- und Wohnungsregister

Datenweitergabe

Anleitung zum Online-Export von Registerdaten

Auszug aus der Verordnung vom 31. Mai 2000 über das eidgenössische Gebäude- und Wohnungsregister¹

Art. 15 Zugriffsberechtigte Amtsstellen

1 Für Zwecke der Statistik, Forschung und Planung nach Artikel 11 Absatz 1 können folgende Amtsstellen mit folgenden Zugriffsmöglichkeiten gemäss Anhang an das GWR angeschlossen werden:

- a. Amt für Grundbuch und Bodenrecht: Typ B;
- b. Bundesamt für Landestopographie: Typ B;
- c. Bundesamt für Raumentwicklung: Typ A;
- d. Bundesamt für Wohnungswesen: Typ A;
- e. Bundesamt für Energie: Typ A;
- f. Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft: Typ A;
- g. Bundesamt für Landwirtschaft: Typ A;
- h. Bundesamt für Veterinärwesen: Typ A.

2 Zum Vollzug gesetzlicher Aufgaben nach Artikel 12 Absatz 1 können folgende Amtsstellen mit folgenden Zugriffsmöglichkeiten gemäss Anhang an das GWR angeschlossen werden:

- a. kantonale und kommunale statistische Ämter: Typ F;
- b. kantonale und kommunale Bau- und Planungsämter: Typ F;
- c. kantonale und kommunale Einwohnerkontrollen: Typ E;
- d. kantonale und kommunale Vermessungsämter: Typ C;
- e. kantonale und kommunale Grundbuchämter: Typ C;
- f. kantonale und kommunale Schätzungsämter: Typ D;
- g. kantonale und kommunale Umweltschutzämter: Typ D;
- h. kantonale und kommunale Landwirtschaftsämter: Typ D.
- i. kantonale Gebäudeversicherungen; Typ D

3 Der Umfang des Online-Zugriffs und der Berechtigung zur Dateneinsicht im Einzelnen sind im Anhang festgelegt.

Wichtiger Hinweis zum Datenschutz:

Es ist gemäss den von Ihnen akzeptierten Nutzungsbedingungen ausdrücklich untersagt, exportierte Registerdaten im Ganzen, in Teilen oder daraus abgeleitete Daten in irgendeiner Form zu verkaufen, zu vermieten, zu verleasen, zu lizenzieren, zu übertragen oder unberechtigten Dritten Zugriff zu gewähren.

¹ SR 431.841

Datenweitergabe

Wie exportiert man online Daten mit der Internetapplikation des GWR?

Wählen Sie im Menü **1** [Datenexport] die Daten, die exportiert werden sollen, wählen Sie mit dem Button **2** <Ausführen>. Nach einigen Sekunden oder Minuten (je nach Grösse der Gemeinde) können Sie auf den Knopf **3** <Aktualisieren> klicken und ein Link **4** zu einer komprimierten Datei erscheint.

The screenshot shows the 'Datenexport' (Data Export) section of the GWR application. The interface includes a navigation menu at the top with 'Datenexport' highlighted (marked with a red box and '1'). Below the menu, there are several sections for configuring the export:

- Datenexport**: Radio buttons for 'Bauprojekte, vierteljährliche Erhebung' (selected) and 'Bauprojekte, jährliche Erhebung'.
- Nach Erhebungsstelle**: Fields for 'Von' and 'bis'.
- Nach Gemeinde**: Fields for 'Von' (957 Sumiswald) and 'bis' (957 Sumiswald).
- Nach PLZ**: Fields for 'Von' and 'bis'.
- Gebäude/Wohnungen**: Radio buttons for 'Gebäude' and 'Wohnungen'. Under 'Wohnungen', 'Bestehend' is selected (marked with a red circle). There is also an 'Export Typ E (inkl. Wohnungen)' section with 'Alle (inkl. projektierte und abgebrochene)' selected.
- Adressen**: Radio button selected (marked with a red circle). Under 'Optionen', 'EGID + Adressen' is selected.
- Format**: Radio buttons for 'Spezifikation 2007' (selected) and 'Spezifikation 2005'.
- Ausführen**: Button marked with a red box and '2'.
- Verfügbare daten**: Table showing available data files.

| Name der Datei | Grösse | Datum |
|------------------------------------|--------|---------------------|
| 11021_exportgwr_20110513145126.zip | 62 KB | 13.05.2011 14:51:46 |

The table entry is marked with a red box and '4'. Below the table is an 'Aktualisieren' button marked with a red box and '3'. The footer of the application shows 'BIS GWR-Webapplication Version 10.0.0 - Sby OFS' and 'Copyright by BFS 2010'.

Die komprimierte Datei enthält eine LOG-Datei mit Angaben über die Anzahl Einträge. Sie dienen der Kontrolle.

- Öffnen Sie die **1** .xls-Datei (ist eine leere Excel-Tabelle) und danach die **2** .txt-Datei (sie enthält die Daten)
- Markieren Sie alle Daten der .txt.-Datei und kopieren Sie diese in die .xls-Datei.

The screenshot shows a Windows file explorer window with the address bar set to 'C:\Documents and Settings\lu4102\Local Settings\Temporary Internet Files\Content.IE5\9P9AVYJT\2888_exportgwr_201105...'. The file list is as follows:

| Name | Typ | Gepac... | Ken... | Größe | V... | Datum |
|--------------------------|---------------------------|----------|--------|--------|------|------------------|
| 2888_20110519_EIN-E.txt | Text Document | 15 KB | Nein | 126 KB | 89% | 19.05.2011 11:36 |
| 2888_20110519_GEB-E.txt | Text Document | 34 KB | Nein | 222 KB | 85% | 19.05.2011 11:36 |
| 2888_20110519_LOG.txt | Text Document | 1 KB | Nein | 1 KB | 46% | 19.05.2011 11:36 |
| 2888_20110519_STR.txt | Text Document | 6 KB | Nein | 35 KB | 85% | 19.05.2011 11:36 |
| 2888_20110519_WHG-E.txt | Text Document | 19 KB | Nein | 202 KB | 92% | 19.05.2011 11:36 |
| Maske_20071205_EIN-E.xls | Microsoft Excel Worksh... | 8 KB | Nein | 43 KB | 82% | 19.05.2011 11:36 |
| Maske_20071205_GEB-E.xls | Microsoft Excel Worksh... | 12 KB | Nein | 55 KB | 79% | 19.05.2011 11:36 |
| Maske_20071205_STR.xls | Microsoft Excel Worksh... | 7 KB | Nein | 41 KB | 83% | 19.05.2011 11:36 |
| Maske_20071205_WHG-E.xls | Microsoft Excel Worksh... | 16 KB | Nein | 91 KB | 84% | 19.05.2011 11:36 |

The .txt files are marked with a red box and '2', and the .xls files are marked with a red box and '1'. The status bar at the bottom shows '9 Objekt(e)'.